

Gorączka podczas chemioterapii: dlaczego może być pilna

Gorączka podczas chemioterapii może być poważniejsza niż gorączka w innych okolicznościach, ponieważ chemioterapia może obniżać liczbę białych krwinek zwalczających infekcje. Wiele zespołów onkologicznych podaje pacjentom konkretną granicę temperatury oraz instrukcje, aby po jej osiągnięciu natychmiast zadzwonić lub zgłosić się po pomoc w nagłych przypadkach. Ta strona to ogólna edukacja, napisana na podstawie wytycznych CDC i NCI; nie zastępuje dokładnych instrukcji, które daje Ci Twój zespół opieki. Najpierw stosuj się do nich.

Krótką odpowiedź

Ta strona jest dla osób leczonych chemioterapią i ich opiekunów. Wyjaśnia, dlaczego gorączka ma znaczenie, na jaką temperaturę trzeba zareagować i kiedy szukać pomocy.

Gorączka podczas chemioterapii może być stanem nagłym. Chemioterapia może obniżać liczbę białych krwinek zwalczających infekcje. Gdy jest ich mniej, infekcja może stać się zagrożeniem życia i wymaga pilnej pomocy medycznej. Większość zespołów onkologicznych podaje każdemu pacjentowi konkretną temperaturę i pisemny plan postępowania. CDC (Centers for Disease Control and Prevention) podaje, że gorączka podczas chemioterapii może oznaczać infekcję, że jest to stan zagrażający życiu i że należy szybko zostać zbadanym.

Ta strona nie zastępuje dokładnych instrukcji, które dał Ci Twój zespół opieki. Najpierw stosuj się do nich i traktuj gorączkę jako sygnał do działania od razu, a nie później w ciągu dnia.

Dlaczego gorączka ma większe znaczenie podczas chemioterapii

Chemioterapia może zmniejszać liczbę neutrofili, rodzaju białych krwinek, które zwalczają infekcje. Lekarze nazywają niską liczbę neutrofili neutropenią. Gdy neutrofili jest mało, Twój organizm ma znacznie trudniejsze zadanie w opanowaniu infekcji, z którą zdrowy układ odpornościowy łatwo by sobie poradził. CDC zaznacza, że gorączka może być jedynym objawem infekcji. Dlatego zespoły onkologiczne traktują ją jako pilną sprawę i nie czekają, co się stanie.

Temperatura, która ma znaczenie

CDC zaleca, aby natychmiast zadzwonić do lekarza, jeśli masz temperaturę 100,4°F (38°C) lub wyższą. Twój zespół mógł podać Ci niższą liczbę w ramach Twojego osobistego planu. Jeśli tak, stosuj się do ich liczby. Jeden pomiar równy tej liczbie lub wyższy wystarczy, aby zadzwonić. Jeśli

nigdy jej nie dostałeś(-aś), poproś o nią już teraz i do czasu uzyskania konkretnej odpowiedzi przyjmij jako swoją granicę 100,4°F (38°C). CDC zaleca też mierzyć temperaturę za każdym razem, gdy czujesz się rozgrzany(-a), zarumieniony(-a), masz dreszcze lub źle się czujesz.

Co zapisać, nie opóźniając telefonu

Jeśli możesz to zrobić szybko i bezpiecznie, zanotuj swoją temperaturę, godzinę pomiaru i wszelkie inne objawy: dreszcze, nowy kaszel, ból lub pieczenie podczas oddawania moczu. Te szczegóły pomagają zespołowi szybko podjąć decyzje, gdy się z nim skontaktujesz. Zapisywanie tych informacji nigdy nie powinno poprzedzać telefonu. Jeśli nie wiesz, czy najpierw zapisać, czy zadzwonić, najpierw zadzwoń.

Nie rób tych dwóch rzeczy

Nie czekaj, czy gorączka minie. Podczas chemioterapii gorączka nie jest czymś, z czym można zwlekać, nawet jeśli poza tym czujesz się dobrze. Nie bierz leków obniżających gorączkę, zanim skonsultujesz się z zespołem. National Cancer Institute zaleca, aby porozmawiać z lekarzem lub pielęgniarką przed zażyciem jakiegokolwiek leku na gorączkę, nawet acetaminofenu lub ibuprofenu.

Stosuj się do planu swojego zespołu

Większość zespołów onkologicznych daje pacjentom pisemną granicę temperatury i jasne instrukcje: do kogo dzwonić, jakiej liczby używać w ciągu dnia oraz jakiej po godzinach pracy lub w weekendy. Ten osobisty plan jest tu wiążący, a nie ta strona ani żadne ogólne wytyczne. Jeśli go nie masz, poproś o niego przy najbliższym kontakcie z zespołem i nie czekaj, aż wystąpi gorączka.

Kiedy szukać pomocy natychmiast

- **Zadzwoń do zespołu opieki natychmiast, o każdej porze dnia i nocy, jeśli Twoja temperatura osiągnie 100,4°F (38°C) lub niższą liczbę, którą podał Ci Twój zespół.** CDC podaje: „Jeśli podczas chemioterapii pojawi się gorączka, jest to stan nagły” ([CDC \(cdc.gov/cancer-preventing-infections/patients/fever.html\)](https://www.cdc.gov/cancer-preventing-infections/patients/fever.html)). Wystarczy jeden pomiar. Właśnie po to istnieje ich numer na noc i weekendy. To nie jest telefon „poczekam do rana” ani „poczekam do godzin pracy przychodni”. Jeśli nikt nie odbierze w ciągu kilku minut, jedź na oddział ratunkowy (ER) i powiedz w rejestracji, że jesteś w trakcie chemioterapii.
- **Zadzwoń pod 911, jeśli gorączce lub dreszczom towarzyszy splątanie, duszność, szybkie bicie serca lub słabe tętno albo wilgotna, spocona skóra.** CDC wymienia je jako możliwe objawy sepsy, stanu zagrażającego życiu, i nie mogą one czekać na oddzwonienie. Nie prowadź samodzielnie.
- **Zadzwoń do zespołu opieki natychmiast, o każdej porze dnia i nocy, nawet bez gorączki, jeśli masz którykolwiek z tych objawów infekcji:** dreszcze lub poty, nowy lub zmieniony kaszel, ból gardła lub nowe owrzodzenie w jamie ustnej, duszność, zatkały nos, sztywny kark,

pieczenie lub ból podczas oddawania moczu, częstsze oddawanie moczu, nietypową wydzielinę z pochwy, biegunkę, wymioty, ból brzucha lub odbytnicy albo jakiegokolwiek nowy ból. To samo dotyczy zaczerwienienia, bolesności lub obrzęku w dowolnym miejscu, w tym rany pooperacyjnej lub miejsca, gdzie cewnik albo port wchodzi do ciała. CDC wymienia wszystkie te objawy jako powody, by natychmiast zadzwonić do lekarza podczas chemioterapii ([CDC](https://www.cdc.gov/cancer-preventing-infections/patients/symptoms.html) ([cdc.gov/cancer-preventing-infections/patients/symptoms.html](https://www.cdc.gov/cancer-preventing-infections/patients/symptoms.html))).

- **Zadzwoń do zespołu opieki natychmiast, o każdej porze dnia i nocy, nawet bez gorączki, jeśli** zauważysz inne objawy infekcji, które wymienia National Cancer Institute, takie jak owrzodzenia lub biały nalot w ustach albo na języku, albo mętny lub krwawy mocz. NCI podaje, że infekcje podczas leczenia raka mogą zagrażać życiu i wymagają pilnej pomocy medycznej, więc nie czekaj do rana ani nie czekaj, czy objawy ustąpią.

Niezależnie od wybranej drogi powiedz personelowi, że jesteś w trakcie chemioterapii i możesz mieć niską liczbę białych krwinek. CDC zaleca, aby powiedzieć osobie rejestrującej Cię na oddziale ratunkowym, że jesteś pacjentem onkologicznym leczonym chemioterapią, ponieważ gorączka może oznaczać infekcję i powinieneś(-powinnaś) zostać szybko zbadany(-a).

Pytania do Twojego zespołu opieki

- Jaka dokładnie temperatura powinna skłonić mnie do telefonu do Państwa lub do jazdy na oddział ratunkowy (ER)?
- Pod jaki numer dzwonić, w dzień i w nocy?
- Kiedy w moim cyklu leczenia liczba białych krwinek ma być najniższa?
- Czy oprócz gorączki są inne objawy, które Państwo chcą traktować jako pilne?

Ta strona to ogólna edukacja, napisana na podstawie wytycznych CDC i NCI i sprawdzona względem tych źródeł. Nie jest poradą medyczną i nie zastępuje instrukcji postępowania w nagłych przypadkach, które daje Twój zespół opieki.

Źródła

- [National Cancer Institute — Infection and Neutropenia During Cancer Treatment](https://www.cancer.gov/about-cancer/treatment/side-effects/infection) ([cancer.gov/about-cancer/treatment/side-effects/infection](https://www.cancer.gov/about-cancer/treatment/side-effects/infection))
- [CDC — Watch Out for Fever](https://www.cdc.gov/cancer-preventing-infections/patients/fever.html) ([cdc.gov/cancer-preventing-infections/patients/fever.html](https://www.cdc.gov/cancer-preventing-infections/patients/fever.html))
- [CDC — Neutropenia and Cancer Treatment](https://www.cdc.gov/cancer-preventing-infections/patients/neutropenia.html) ([cdc.gov/cancer-preventing-infections/patients/neutropenia.html](https://www.cdc.gov/cancer-preventing-infections/patients/neutropenia.html))
- [CDC — About Sepsis](https://www.cdc.gov/sepsis/about/index.html) ([cdc.gov/sepsis/about/index.html](https://www.cdc.gov/sepsis/about/index.html))

Na podstawie wiarygodnego źródła

To tłumaczenie treści edukacyjnych na prosty język, oparte na źródle: Narodowy Instytut Raka. Aby uzyskać pełne i aktualne informacje, przeczytaj oryginalne źródło. Tylko do celów edukacyjnych — to nie jest porada medyczna. Zawsze rozmawiaj ze swoim zespołem opieki.

Narodowy Instytut Raka: cancer.gov/about-cancer/treatment/side-effects/infection

Zaktualizowano: 2026-09-30

Masz prawo do bezpłatnego tłumacza. Szpitale i przychodnie w Stanach Zjednoczonych, które otrzymują fundusze federalne, muszą zapewnić wykwalifikowanego tłumacza bez żadnych kosztów dla Ciebie. Możesz o niego poprosić w recepcji lub przed wizytą. Nie musisz prosić członka rodziny ani dziecka, aby tłumaczył za Ciebie.

Online: cancerexplained.org/languages/pl/fever-during-chemotherapy

Przetłumaczono z angielskiego artykułu na cancerexplained.org. Wersja angielska jest tą, która została sprawdzona ze źródłem.

Educational information only, not medical advice. An AI-assisted editorial system helped prepare this page. No named medical reviewer has reviewed it unless one is listed.

Można bezpłatnie drukować, kopiować i udostępniać bez zmian. Nie trzeba prosić o pozwolenie. Prosimy nie zmieniać treści medycznych. Źródło: cancerexplained.org. Informacje edukacyjne, nie porada medyczna.